



## Ajuntament de Lleida

### ACTA DE LA SESSIÓ DE Ajuntament Ple

Identificació de la sessió

Núm. 12/2006

Caràcter: extraordinària

Data: 20 de desembre de 2006

Horari: de 17:00 a les 19:10 h.

Lloc: Sala de plens de la Paeria

#### Hi assisteixen:

Àngel Ros Domingo,	Paer en cap
Marta Camps Torrens,	Regidora
Lluís Pere Alonso Ballester,	Regidor
Josep Maria Llop Torné,	Regidor
Montse Parra Albà,	Regidora
Candi Villafaña Árboles,	Regidor
Montse Mínguez García,	Regidora
Pilar Castillo Elíes,	Regidora
Gerard Ferrer Valdés,	Regidor
Isidre Gavín Valls,	Regidor
Conxita Tarruella Tomàs,	Regidora
Benet Tugues Boliart,	Regidor
Miquel Padilla Díaz,	Regidor
Marta Alòs Lòpez,	Regidora
Anna Maria Balaña Brugulat,	Regidora
Antonio Chico Purroy,	Regidor
Pilar Arnalot Muntó,	Regidora
Maria Dolors López Aguilar,	Regidora
Enric Montanya Mias,	Regidor
Xavier Sáez Bellobí,	Regidor
Francesc Xavier Aluja Farré,	Regidor
Montserrat Bergés Saura,	Regidora



## Ajuntament de Lleida

Francesc Pané Sans,	Regidor
Ramon Camats Guardia,	Regidor
Jesús Gutiérrez Bustillo,	Secretari
Ma. Luisa Sanz Llavallol,	Tresorera
Assumpció Massana Estiarte,	Interventora
Montse Tomàs Pallerols,	Oficial Major

### Excusa la seva assistència:

Maria Burgués Bargués,	Regidora
Jesús Ángel García Bragado,	Regidor
M. Mercè Rivadulla Gracia,	Regidora

### ORDRE DEL DIA

#### 1.- APROVACIÓ DE LA PLANTILLA I RELACIONS DE LLOCS DE TREBALL DE L'AJUNTAMENT DE LLEIDA PER A L'ANY 2007

Amb 14 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 10 en contra de CiU i PP, s'acorda aprovar la següent proposta:

El Text Refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya determina en el seu article 283, que els ens locals han d'aprovar anualment, mitjançant llur pressupost les plantilles, les quals han de comprendre tots els llocs de treball reservats a cada classe de personal.

La plantilla que es proposa per a l'exercici de l'any 2007 està integrada per:

Funcionaris de caràcter eventual.....	17
Funcionaris de carrera d'habilitació nacional.....	4
Funcionaris de carrera de la pròpia corporació.....	925
Personal amb contracte laboral.....	18

Així, en conjunt són 964 les places que integren la plantilla municipal corresponent a l'exercici de l'any 2007.

S'adjunten a la present proposta, com annexes, la referència i relació de llocs de treball, la relació de places, la plantilla i previsió pressupostària per grups funcionals, així com la relació de places creades pel procés d'integració del grup D al C establert a l'acord de condicions laborals vigent, i la relació de places creades per integrar a la plantilla diversos treballadors actualment adscrits a l'Institut Municipal d'Acció Esportiva.

### PROVISIÓ DE LLOCS DE TREBALL



## Ajuntament de Lleida

Els llocs de treball a proveir, seran els que romanen vacants en la relació de llocs de treball. Els sistemes de provisió seran els establerts en el Decret 214/90 de 30 de juliol, pel qual s'aprova el reglament de personal al servei de les entitats locals i el reglament de provisió de llocs de treball de l'Ajuntament de Lleida, si bé es concreten els següents sistemes de provisió de vacants:

- Nomenament directe per l'Alcalde dels assessors de confiança.
- Nomenament directe pel Ple dels directors de Servei.
- Lliure designació:
  - Llocs reservats a funcionaris de carrera d'habilitació nacional (nivell 30)
  - Caps de servei (nivell 28)
  - Personal adscrit al Gabinet d'alcaldia i Secretaria Particular
  - Secretaries particulars/executives dels directors de servei, gerents, funcionaris d'habilitació nacional i responsables polítics dels diversos àmbits, que podran ésser cobertes, indistintament, per funcionaris dels grups C i D.
  - Aquells altres en que així ho estableixi expressament el catàleg de llocs de treball.
- Concurs de mèrits la resta de llocs de treball.

### AMORTITZACIONS I NOVES CREACIONS

Totes les places i llocs de treball que figuren en relacions d'exercicis anteriors i no apareixen en les corresponents a l'any 2007 es declaren amortitzades.

En el mateix sentit, totes les places i llocs de treball que apareixen de nou en les relacions corresponents a l'exercici de l'any 2007, es declaren de nova creació. També la nova relació determina les denominacions de tots els llocs de treball, deixant sense efectes les denominacions anteriors.

### OFERTA PÚBLICA D'OCUPACIÓ

L'oferta pública d'ocupació per a l'any 2007 comprendrà aquelles places dotades pressupostàriament i fixarà el calendari de les places a cobrir determinant-se la temporalitat d'acord a un millor desenvolupament dels serveis municipals.

## 2.- APROVACIÓ DEL PRESSUPOST GENERAL DE 2007

Amb caràcter previ a la votació del projecte de pressupost presentat per l'Alcaldia, es procedeix a la votació de les esmenes presentades pels grups municipals.

En primer lloc es vota l'esmena a la totalitat, per la devolució del pressupost, presentada pel grup municipal de CiU, que és rebutjada amb 14 vots en contra del PSC, ERC-EV i ICV-EA, 7 a favor de CiU i 3 abstencions del PP.

En segon lloc se sotmeten a votació el conjunt de les esmenes presentades pel grup municipal del PP que són rebutjades amb 14 vots en contra del PSC-ERC-EV ICV-EA i 10 a favor de PP i CiU.

En tercer lloc se sotmeten a votació les esmenes núms. 2, 3 i 4 presentades pel grup municipal de CiU, que igualment són rebutjades amb 14 vots en contra del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 10 a favor de CiU i PP.

A proposta d'Alcaldia i vistos els informes favorables de la Comissió d'Economia i de la Intervenció, amb 14 vots a favor del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 10 en contra de CiU i PP, s'acorda:



## Ajuntament de Lleida

Primer.- Aprovar inicialment el Pressupost General per a l'exercici econòmic de l'any 2007, així com cadascun dels pressupostos i estats de previsió de despeses i d'ingressos dels organismes i empreses que l'integren, el resum dels quals és el següent:

a) Pressupost de l'Ajuntament 2007, per un import de CENT CINQUANTA UN MILIONS SET-CENTS NORANTA-QUATRE MIL VINT amb SETANTA-SET EUR.//151.794.020,77//, segons el següent detall:

ESTAT DE DESPESES		
CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
A) OPERACIONS CORRENTS		
1	Despeses de personal	36.466.038,00
2	Despeses de béns corrents i serveis	37.386.263,28
3	Despeses financeres	5.488.164,91
4	Transferències corrents	28.305.696,93
B) OPERACIONS DE CAPITAL		
6	Inversions reals	37.042.995,97
7	Transferències de capital	1.399.435,43
8	Actius financers	528.000,00
9	Passius financers	5.177.426,25
T O T A L . . . . .		151.794.020,77

ESTAT D'INGRESSOS		
CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
A) OPERACIONS CORRENTS		
1	Impostos directes	52.264.312,00
2	Impostos indirectes	6.449.803,00
3	Taxes i altres ingressos	21.201.125,87
4	Transferències corrents	35.236.450,00
5	Ingressos patrimonials	6.318.298,41
B) OPERACIONS DE CAPITAL		
6	Alineació d'inversions reals	10.000.000,00
7	Transferències de capital	14.931.506,89
8	Actius financers	592.524,60
9	Passius financers	4.800.000,00
T O T A L . . . . .		151.794.020,77

b) Pressupost de l'Institut Municipal de Treball "Salvador Seguí" per un import de TRES MILIONS TRES-CENTS SEIXANTA-TRES MIL QUATRE-CENTS TRENTA-CINC amb SET EUR //3.363.435,07// EUR., segons el següent detall:

ESTAT DE DESPESES		
CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
1	Despeses de personal	2.492.302,36
2	Compra de béns corrents i de serveis	735.012,71
3	Despeses financeres	3.900,00
4	Transferències corrents	3.400,00
6	Inversions reals	104.800,00
8	Actius financers	24.020,00
T O T A L . . . . .		3.363.435,07



## Ajuntament de Lleida

ESTAT D'INGRESSOS		EUROS
CAPITOL	DENOMINACIO	
3	Taxes i altres ingressos	90.260,71
4	Transferències corrents	3.249.154,36
8	Actius financers	24.020,00
T O T A L . . . . .		3.363.435,07

c) Pressupost d'Accés-Institut Municipal d'Informàtica, per un import de DOS MILIONS SIS-CENTS VINT-I-VUIT MIL SIS-CENTS TRETZE //2.628.613,00//EUR., segons el següent detall:

ESTAT DE DESPESES		EUROS
CAPITOL	DENOMINACIO	
A) OPERACIONS CORRENTS		
1	Despeses de personal	1.346.205,00
2	Despeses béns corrents i de serveis	970.783,00
3	Despeses financeres	2.000,00
4	Transferències corrents	6.600,00
B) OPERACIONS DE CAPITAL		
6	Inversions reals	288.000,00
8	Actius financers	15.025,00
T O T A L . . . . .		2.628.613,00

ESTAT D'INGRESSOS		EUROS
CAPITOL	DENOMINACIO	
3	Taxes i altres ingressos	45.000,00
4	Transferències corrents	2.278.788,00
5	Ingressos patrimonials	1.800,00
7	Transferències de capital	288.000,00
8	Actius financers	15.025,00
T O T A L . . . . .		2.628.613,00

d) Pressupost de l'Institut Municipal de Mercats i Consum de Lleida, per un import d'UN MILIÓ CENT NORANTA-TRES MIL SIS-CENTS SEIXANTA-SET amb QUATRE EUR//1.193.667,04// segons el següent detall:

ESTAT DE DESPESES		EUROS
CAPITOL	DENOMINACIO	
1	Despeses de personal	601.763,56
2	Despeses béns corrents i de serveis	354.403,48
4	Transferències corrents	20.000,00
6	Inversions reals	210.500,00
8	Actius financers	7.000,00
T O T A L . . . . .		1.193.667,04

ESTAT D'INGRESSOS		EUROS
CAPITOL	DENOMINACIO	
3	Taxes i altres ingressos	701.535,00
4	Transferències corrents	282.132,04
5	Ingressos patrimonials	3.000,00



## Ajuntament de Lleida

7	Transferències de capital	200.000,00
8	Actius financers	7.000,00
	T O T A L . . . . .	1.193.667,04

e) Pressupost del Patronat Municipal de Turisme de Lleida, per un import de DOS MILIONS DOS-CENTS SEIXANTA-NOU MIL CENT TRENTA-DOS amb TRENTA-QUATRE EUR //2.269.132,34// EUR, segons el següent detall:

### ESTAT DE DESPESES

CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
1	Despeses de personal	738.794,38
2	Despeses béns corrents i de serveis	793.366,17
3	Despeses financeres	12.000,00
4	Transferències corrents	147.928,00
6	Inversions reals	577.043,79
	T O T A L . . . . .	2.269.132,34

### ESTAT D'INGRESSOS

CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
3	Taxes i altres ingressos	329.443,00
4	Transferències corrents	1.350.645,55
5	Ingressos patrimonials	12.000,00
7	Transferències de capital	577.043,79
	T O T A L . . . . .	2.269.132,34

f) Pressupost de l'Institut Municipal d'Acció Cultural, per un import de SIS MILIONS VUIT-CENTS ONZE MIL EUROS //6.811.000,00// EUR, segons el següent detall:

### ESTAT DE DESPESES

CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
1	Despeses de personal	1.019.158,91
2	Despeses béns corrents i de serveis	4.973.489,84
4	Transferències corrents	745.134,25
6	Inversions reals	61.217,00
8	Actius financers	12.000,00
	T O T A L . . . . .	6.811.000,00

### ESTAT D'INGRESSOS

CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
3	Taxes i altres ingressos	332.000,00
4	Transferències corrents	6.467.000,00
8	Actius financers	12.000,00
	T O T A L . . . . .	6.811.000,00

g) Pressupost de l'Institut Municipal d'Acció Esportiva, per un import de TRES MILIONS QUATRE CENTS QUINZE MIL CENT CATORZE amb UN EUR //3.415.114,01// EUR, segons el següent detall:

### ESTAT DE DESPESES

CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
1	Despeses de personal	2.479.526,83



## Ajuntament de Lleida

2	Despeses béns corrents i de serveis	865.587,18
6	Inversions reals	70.000,00
	T O T A L . . . . .	3.415.114,01

ESTAT D'INGRESSOS		
CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
3	Taxes i altres ingressos	473.387,20
4	Transferències corrents	2.868.226,81
5	Ingressos patrimonials	3.500,00
7	Transferències de capital	70.000,00
	T O T A L . . . . .	3.415.114,01

h) Pressupost de l'Institut Municipal d'Educació, per un import de despeses de CINC MILIONS QUATRE-CENTS TRETZE MIL SET-CENTS ONZE amb TRENTA-TRES EUR //5.413.711,33// EUR, i d'ingressos de CINC MILIONS CINC-CENTS CINQUANTA-NOU MIL CENT QUARANTA-VUIT amb SETANTA-DOS EUR //5.559.148,72//EUR segons el següent detall:

### ESTAT DE DESPESES

CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
1	Despeses de personal	1.114.567,50
2	Despeses béns corrents i de serveis	3.830.110,92
4	Transferències corrents	428.233,18
6	Inversions reals	40.799,73
	T O T A L . . . . .	5.413.711,33

ESTAT D'INGRESSOS		
CAPITOL	DENOMINACIO	EUROS
3	Taxes i altres ingressos	595.738,74
4	Transferències corrents	4.963.259,98
5	Ingressos patrimonials	150,00
	T O T A L . . . . .	5.559.148,72

i) Estats de previsió de Despeses i d'Ingressos de l'Empresa Municipal d'Urbanisme SL.

-Compte de Pèrdues i Guanys que comprèn les despeses de l'exercici per un import de CINQUANTA-CINC MILIONS SET-CENTS VUITANTA-SET MIL VUIT-CENTS TRENTA-CINC amb VUITANTA-QUATRE EUR //55.787.835,84//EUR., i uns ingressos de CINQUANTA-NOU MILIONS VUIT-CENTS VUITANTA MIL QUATRE-CENTS SETANTA-DOS amb CINQUANTA-UN //59.880.472,51//EUR., amb un resultat de l'exercici (benefici) de QUATRE MILIONS NORANTA-DOS MIL SIS-CENTS TRENTA-SIS amb SEIXANTA-SET //4.092.636,67// EUR.

-Pressupost de Capital que comprèn l'estat de Dotacions i l'estat de Recursos ambdós per un import de TRENTA MILIONS TRES-CENTS SETANTA MIL CINC-CENTS NORANTA-UN amb QUARANTA-QUATRE //30.360.591,44// EUR.

Segon.- Aprovar les Bases per a l'execució del Pressupost de l'any 2007.

Tercer.- Aprovar el detall de les característiques de les operacions de crèdits que es preveuen:



## Ajuntament de Lleida

- Préstecs a obtenir per l'Ajuntament de Lleida dels bancs o caixes d'estalvis que es determinin per un import de 4.800.000,00 EUR, per a finançar totalment o parcial projectes d'inversió que s'inclouin al pressupost, al tipus d'interès, comissió, terminis i garanties que les esmentades entitats tinguin establertes per aquestes operacions.

- Es faculta al Molt Il·lustre senyor alcalde per a gestionar, convenir les condicions i per a dictar quantes resolucions siguin necessàries per a l'efectivitat i desenvolupament dels préstecs a obtenir per l'Ajuntament de Lleida i perquè en representació del mateix subscrigui tots els documents públics o privats que siguin necessaris per a aquests efectes.

- Operacions de crèdits a concertar per l'Ajuntament de Lleida amb els bancs o caixes d'estalvis que es determinin per atendre necessitats transitòries de tresoreria, sempre que el termini no excedeixi d'un any i que en el seu conjunt no superi el 30% dels ingressos liquidats per operacions corrents en l'exercici anterior, al tipus d'interès, comissió, terminis i garanties que les esmentades entitats tinguin establerts per a aquestes operacions.

- Es faculta al Molt Il·lustre senyor alcalde per a gestionar, convenir les condicions i per a dictar quantes resolucions siguin necessàries per a l'efectivitat i desenvolupament de les operacions de crèdits a curt termini, a concertar per l'Ajuntament de Lleida i perquè en representació del mateix subscrigui tots els documents públics o privats que siguin necessaris per a aquests efectes.

Quart.- Préstecs a obtenir per l'Empresa Municipal d'Urbanisme de Lleida, SL, dels bancs o caixes d'estalvis que es determinin, per un import d'25.831.034,37 EUR., per a finançar totalment o parcial projectes d'inversió que s'inclouin al pressupost, al tipus d'interès, comissió, terminis i garanties que les esmentades entitats tinguin establerts per a tals operacions.

Es faculta al Conseller Delegat de l'Empresa Municipal d'Urbanisme, SL, perquè en representació de la mateixa, subscrigui tots els documents públics o privats que siguin necessaris per a l'efectivitat i desenvolupament dels préstecs a obtenir per l'esmentada empresa.

Cinquè.- Aprovar la documentació que es detalla en l'índex general de documents generals de l'expedient tramitat.

Sisè.- Que els pressupostos així aprovats s'exposin al públic per termini de quinze dies hàbils, previ anunci a inserir al Butlletí Oficial de la Província i al tauler d'anuncis de la Corporació, a efectes de reclamacions.

Setè.- De no presentar-se cap reclamació durant el termini d'exposició pública, l'acord d'aprovació del Pressupost General de l'any 2007, es considerarà definitiu sotmetent-se posteriorment l'expedient al tràmit de publicació en els termes regulats per la legislació vigent.

### INTERVENCIONS

#### **Punt número 1. Aprovació de la plantilla i relació de llocs de treball de l'Ajuntament de Lleida per a l'any 2007**

La **Sra. López** considera que en aquesta proposta hi ha aspectes positius (especialment l'acord amb els sindicats), però creu també que hi ha mancances. Caldria millorar, en relació amb els llocs de treball, la resolució de les al·legacions presentades al seu dia i que encara no estan resoltes; no s'ha complert el compromís de crear una comissió per a aquest efecte durant el primer trimestre de l'any. També creu que de les dotze places que s'han creat de tècnic d'educació a l'IME, la meitat haurien





## Ajuntament de Lleida

d'haver estat de mestre d'escola bressol. Per aquests motius creu que no hi poden votar a favor, malgrat els aspectes positius. Com que cal millorar-ne altres, s'abstindran de votar.

La **Sra. Tarruella** també anuncia que el seu grup s'abstindrà de votar en relació amb aquest punt. El motiu fonamental (a més de les argumentacions expressades per la Sra. López) és la manca de seriositat, de transparència i d'informació vers el seu grup en aquesta qüestió. Explica que la convocatòria de la Comissió Informativa es va fer només amb 24 hores d'antelació, els expedients no hi eren tres hores abans de la sessió, s'han modificat després de la Comissió perquè calia negociar amb els sindicats i tot just des d'ahir han pogut disposar de tota la documentació per estudiar-la, analitzar-la i poder votar amb tota la informació necessària. Aquest matí els sindicats els han comunicat que algunes de les seves propostes havien estat acceptades. Valora negativament la manca de negociació en el que fa referència al catàleg, pendent de la creació de la taula negociadora. També hi ha preocupació sobre com quedaran les direccions de les escoles bressol i com es faran els respectius nomenaments. Es valoren els avenços, però no es pot donar suport a una proposta que no ha pogut ser estudiada de forma rigorosa.

El **Sr. Alonso** diu que l'expedient que ara es debat va vinculat a la proposta de pressupostos que es debatrà a continuació. La negociació de plantilla ha estat lligada al tancament del capítol 1 del pressupost. La negociació ha estat complexa i s'han fet dues darreres reunions amb els representants sindicals. Recorda que es van fer eleccions sindicals el passat dia 12 i ha calgut esperar a la constitució de la nova representació sindical per poder tenir els contactes necessaris. Ja es va advertir a la Comissió que l'expedient podia tenir alguna petita modificació, si així era acordat amb els sindicats. La proposta de plantilla que es presenta és ambiciosa; es creen 46 noves places per a l'any proper. Amb aquestes places es reforça la plantilla de la Guàrdia Urbana, s'incorpora personal de reforç a les escoles bressol (tenim més mestres que els demanats per les ràtios oficials i ara s'incorporen nous professionals de reforç) i amb la creació dels llocs de direcció de les escoles es reconeix la funció de direcció i no interfereix amb els equips directius. Es generen 47 nous llocs de treball de promoció interna per garantir la carrera administrativa a l'Ajuntament. S'incorpora en la proposta tot un seguit de compromisos adquirits amb els sindicats en el conveni, en matèria de promoció, que podrà afectar a 320 funcionaris. Es creen 23 places de personal de l'antiga EMSC que s'incorporaran definitivament a la plantilla municipal. Sobre les qüestions pendents de la catalogació, el compromís signat al conveni és que durant aquest any es començarà a fer la revisió de la catalogació amb efectes econòmics per l'any 2009; hi ha temps suficient per negociar. La proposta és ambiciosa, s'adequa la plantilla a les necessitats reals, es reforcen els serveis i es facilita la formació i la promoció. Creu que una part molt important de les expectatives del personal de la casa es veuen complides.

El **Sr. Pané** explica que tota aula de les escoles bressol té garantida la presència d'una mestra o un mestre especialista en educació infantil. Interessava que en totes les escoles (grans i petites) i hagués persones especialistes que fessin el reforç o donessin suport al conjunt de les mestres de les escoles. També interessava donar sortida a una especialitat formativa que només es fa a la nostra ciutat, a l'IES Ronda, que és un cicle superior d'especialitat en educació infantil. Interessa donar sortides i oportunitats a aquest conjunt de nois i noies que tenen vocació i interès per la seva professió. Molts confien en l'oferta de les empreses privades, però a nosaltres, com a representants del sector públic, també ens interessa obrir oportunitats per a aquest col·lectiu. Els pressupostos i el gran nombre de les nostres escoles ho permet. Aquesta és una voluntat que demana que sigui compartida pels grups.

Els **Sr. Sàez** n'anuncia el vot favorable del seu grup. En les intervencions precedents s'ha reconegut que hi havia un altíssim consens en aquesta plantilla. Lamenta que per raons de temps els grups de l'oposició s'abstinguin de votar. Diu que des de la signatura del Pacte – Conveni, que té el suport majoritari dels treballadors de la casa, mai no s'havia fet una plantilla tan consensuada com aquesta.



## Ajuntament de Lleida

La **Sra. López** diu al Sr. Alonso que s'està avançant quan parla dels efectes de la resolució de les al·legacions al catàleg, i encara no s'ha complert el compromís de crear la comissió que les ha de resoldre. Respon al Sr. Pané dient que també està d'acord amb la incorporació al mercat de treball d'aquestes noves titulacions, però creu que si es creen 12 places (que és una xifra considerable) podien destinar-se una part per a mestres d'escola bressol, que sempre garanteixen una qualitat educativa superior. Es poden fer compatibles ambdues coses.

La **Sra. Tarruella** insisteix sobre el fet que és una llàstima que per defectes de forma i de tracte als grups de l'oposició no pugui votar-se a favor d'una plantilla consensuada amb els sindicats. Entén els arguments del Sr. Alonso, però la data del Ple l'ha fixat el Govern i la concentració de comissions també és responsabilitat seva. Aquest tracte no és correcte i és dubtosament legal. La manca d'informació va en contra dels drets dels regidors. Demana que en propers anys això no torni a passar. Està d'acord amb els arguments del Sr. Pané sobre la vàlua dels professionals que surten de l'IES Ronda, però també defensa que es busqui la major qualitat possible que poden garantir els mestres; podia haver-se repartit l'oferta feta.

El **Sr. Alonso** diu que la Sra. López s'ha fet ressò dels dos únics punts pendents amb els sindicats: el 50% de les places de mestres d'escoles bressol i les reclamacions sobre la catalogació. Diu que el grup de CiU busca arguments més peregrins per justificar la seva abstenció. Aquesta és la plantilla més consensuada en molts anys que s'ha portat a l'aprovació del Ple. Com que el seu grup no vol votar a favor, han de buscar altres arguments que cauen pel seu propi pes. La Comissió Informativa ha estat convocada amb el temps que diu la llei i han disposat dels expedients per estudiar-los; altra cosa és que realment els hagin anat a veure. Un altre problema és que hagin coincidit comissions en un mateix dia perquè s'hagués avançat la data del Ple. La tramitació ha estat l'única incidència, ja es va comunicar a la Comissió i era la referida a possibles modificacions com a conseqüència de la darrera reunió amb els sindicats.

La **Sra. Tarruella** respon al Sr. Alonso dient que no pot afirmar que el seu grup no ha anat a veure els expedients de la Comissió quan el mateix matí de la sessió (que era a les 12) a un quart de deu van demanar veure els expedients i no hi eren; això ho poden confirmar els funcionaris. Demana que es retiri l'acusació que el seu grup no va a veure i estudiar els expedients, ja que és totalment falsa.

El **Sr. Alonso** diu que un alt responsable del Departament de Recursos Humans li va manifestar que fins molt a darrera hora el grup de CiU no va anar a veure els expedients de la Comissió.

El **Sr. alcalde** manifesta que l'ampliació de personal de les escoles bressol correspon a 12 centres, amb un tècnic per centre; actualment ja hi ha al voltant de 50 mestres i creu que la qualitat de les nostres escoles bressol és contrastada. Amb aquest suport es pretén seguir reforçant el lideratge de la ciutat en matèria educativa.

S'aprova amb 14 vots a favor dels grups del PSC, ERC-EV i ICV-EA i 10 abstencions dels grups de CiU i PP.

### Punt número 2. Proposta d'aprovació del Pressupost General del 2007

La **Sra. Mínguez**, com a presidenta de la Comissió Informativa d'Economia, presenta la proposta. En primer lloc vol fer públic l'agraïment a tots els tècnics municipals que han participat en l'elaboració dels pressupostos i també als regidors i regidores que han participat igualment en la proposta. Manifesta la seva satisfacció per la tasca desenvolupada en els darrers quatre anys en allò que fa referència a la gestió econòmica duta a terme per l'equip de govern.

Els criteris econòmics emprats en la confecció dels pressupostos de l'any 2004 són: el primer, que els pressupostos creixin però sense preveure un augment en la pressió fiscal. El segon, la



## Ajuntament de Lleida

reducció de l'endeutament municipal, que en quatre anys haurà disminuït en 8,6 milions d'euros. El tercer criteri és mantenir un fort ritme d'inversió a la ciutat (tant pròpia com induïda) que ha suposat un increment de la mitjana anual del 24%. Les prioritats pressupostàries durant aquests quatre anys han estat: les destinades al servei de les persones, les destinades al manteniment de la ciutat i les que tenen com a objectiu potenciar el creixement de la ciutat (explica xifres i increments i la representació gràfica del creixement del pressupost de l'Ajuntament). El deute ha passat de 127 milions d'euros a 118 milions (amb una ràtio del 104%). La inversió en els quatre anys ha augmentat un 91% i la inversió per habitant ha passat de 165 euros a gairebé 300 euros.

En relació amb les grans xifres del pressupost d'enguany explica que es troba al voltant dels 237 milions d'euros, que suposa un increment del 48%, sumant el general de l'Ajuntament, el dels organismes autònoms, EMU i Consorci de Promoció Econòmica. Els ingressos creixen un 9,5% i les despeses corrents augmenten un 10%; l'estalvi és de 6 milions d'euros. Explica una gràfica sobre el repartiment de la despesa sense la càrrega financera.

Els criteris que han servit per elaborar el pressupost del 2007 han estat: a/ Els serveis a les persones, que representa el 30% del total de la despesa corrent (explica el quadre de distribució d'aquesta despesa). Destaca l'augment de la part destinada a Cultura pel fet de la capitalitat cultural del 2007 i creu que en aquest concepte s'hauria d'incloure també el transport urbà. b/ La segona prioritat és el manteniment de la ciutat que representa el 17% de la despesa corrent (explica també el quadre de descripció per sectors). En aquest concepte també creu que s'hauria d'afegir la neteja urbana, que ha vist incrementat substancialment el seu finançament. c/ La tercera prioritat pressupostària és el desenvolupament econòmic i social, que suposa el 15% de la despesa corrent (també explica el corresponent quadre desglossat).

Sobre les inversions destaca que la previsió d'inversió executable directament per l'Ajuntament suposa un total de 38,4 milions d'euros, que representa un augment del 23,7%. La inversió ha augmentat en tot el mandat un 91,3%. Explica les inversions previstes per part de l'EMU, concessions d'obra pública, PCiTAL i Palau de Congressos, induiran una inversió total de 146 milions d'euros. Explica el quadre amb el detall dels projectes d'inversió de l'Ajuntament. També comenta el finançament d'aquestes inversions de la forma següent: amb estalvi (un 15%), amb venda de patrimoni (un 26%), amb subvencions de capital (un 23%), amb aportacions d'aigües (un 15%), amb endeutament (un 12%) i amb contribucions especials (un 7%).

Els objectius i resultats del temps del mandat han estat assolir una actuació eficaç i eficient. Comenta les ràtios a partir de les quals es demostra aquesta eficàcia i eficiència: liquidació, augment de l'estalvi corrent, augment de la capacitat de retorn, disminució del reconeixement de crèdit, augment de la inversió i augment del pressupost. Com a conclusió diu que els pressupostos recullen més inversions, més creixement, més benestar i més ciutat.

El **Sr. Joaquim Mateo**, en representació de la FAV, intervé en el Ple extraordinari. En primer lloc manifesta la satisfacció de la Federació per l'increment de la partida d'inversions, la qual cosa fa possible recollir les demandes de les associacions de veïns i de la resta dels ciutadans. Felicita l'equip de govern en l'esforç fet per reduir l'endeutament municipal. Troba a faltar una partida pressupostària d'inversions que s'hauria de destinar a asfaltar camins de l'horta. Consideren insuficient el percentatge de despesa destinada a Benestar i Cohesió Social. Hi ha satisfacció per la partida destinada a la construcció de les pistes de "skate" (patinatge) però creu que cal demanar que es doti de locals les associacions de veïns que encara no en tenen. Troba a faltar una partida per construir el pavelló poliesportiu del Secà de Sant Pere, que tantes vegades han demanat els veïns del barri. Creu que el creixement de la població d'alguns barris fa necessari preveure un increment del nombre de places d'escoles bressol en aquest o en propers pressupostos.

El **Sr. Pané** diu que donaran suport a la proposta de pressupost que ha costat molts esforços de negociació i que ha costat també molts esforços tècnics als funcionaris que l'han elaborat. La ciutat creix, física i econòmicament, per això la Paeria pot tenir uns pressupostos moderadament expansius. Sobre el capítol d'ingressos destaca que es continua aplicant el criteri fixat per a aquest mandat: aplicar l'increment de l'IPC corresponent a la ciutat de Lleida. D'altra banda també destaca que la



## Ajuntament de Lleida

imposició directa és més gran i creix més que la imposició indirecta ( la primera és la més proporcional i equitativa). Es mira de prestar serveis per sobre d'allò que suposen els ingressos que generen. Està convençut que, aquest any, el pressupost reflecteix que l'Estat i la Generalitat ens ajuden força més, no solament amb transferències de capital, sinó també a través d'inversions pròpies o de cofinançaments. Bona part de les inversions consignades en el pressupost vénen sostingudes amb voluntat de transferència per part de l'Estat o de la Generalitat. Hi ha un clar sanejament de les finances que ve produint-se any darrere any. En anteriors mandats es van haver de fer grans compres que van desequilibrar la balança del pressupost municipal; però aquestes compres eren necessàries (n'esmenta exemples, com el cas de Gardeny).

Pel que fa a la despesa corrent es fa ressò de la voluntat d'incrementar les partides de manteniment de la via pública i de la seva millora (esmenta com a exemple els augments en els serveis de jardineria). Les despeses en matèria educativa també han crescut perquè hi ha més infraestructures educatives i es vol dotar-les encara de millor qualitat. No està coberta tota la demanda d'escoles bressol però al començament del proper any es posarà la primera pedra de l'escola d'Albarés que donarà servei a un centenar d'infants. Hi ha un aspecte de la despesa corrent que també vol remarcar, que és el suport que donem al programa de la capitalitat cultural de Lleida, que servirà per projectar la ciutat de Lleida com a ciutat creadora de cultura.

Pel que fa a les inversions destaca que es fa un esforç molt significatiu. Creu que cal destacar les inversions més importants com han estat la reforma de l'Eix Comercial (que creu que ha estat una de les obres més emblemàtiques), la segona fase dels Camps Elisis, les obres del camí del riu o del Parc de les Basses o els tres milions d'euros disponibles per a polítiques d'habitatge (explica els projectes previstos). En darrer lloc diu que hi ha grans infraestructures que començaran a fer-se l'any vinent com són l'inici del Museu Morera, la caserna de la Guàrdia Urbana, l'Escola Municipal de Belles Arts, la nova Escola de Jardineria o l'Escola Bressol de la Bordeta. El pressupost és equilibrat, just amb la ciutat i honest. No exigeix a la ciutat allò que el maybeix pressupost no es capaç de donar. És també honest amb el Govern perquè reflecteix l'equilibri entre les diverses àrees des del punt de vista de la prestació dels serveis a la ciutadania. És molt honest amb el temps, tenint en consideració el proper mes de maig; podria ser un pressupost electoralista i insostenible i això no ho fa. No es trenca el ritme ni la manera com es presten i s'han prestat els serveis a la ciutadania.

El **Sr. Sàez** anuncia també que el seu grup votarà a favor de la proposta. Creu que ni les persones més optimistes podien esperar que el resultat del pressupost fos tan altament satisfactori. Obre una porta al futur, tot i que es digui tradicionalment que els anys electorals no són per començar projectes, sinó per recollir fruits. Es comencen un munt de projectes bàsics per a la ciutat, pensant en el futur. En aquest cas no s'ha fet cap plantejament optimista, ja que s'han fet les comparacions evolutives prenent com a referència només els darrers tres anys. De l'any 1999 al 2003 el pressupost municipal estava estancat al voltant dels 100 milions d'euros; a partir de l'any 2004 el pressupost comença a reduir de forma significativa el deute viu fins al 104% actual. La creació de nous instruments com els organismes autònoms fan que els creixements reals només es vegin realment quan s'estudia el pressupost consolidat. A més, els grans beneficiats d'aquesta gestió pressupostària han estat els serveis d'atenció directa o d'incidència directa en les persones. Creu que el Govern es pot sentir satisfet dels números generals del pressupost. S'ha millorat substancialment en la gestió dels ingressos, la qual cosa ha incrementat els recursos. Les transferències de capital demostren que el Govern ha buscat i trobat recursos externs i col·laboracions i aportacions d'altres administracions (esmenta l'import de les transferències).

En relació amb les inversions destaca que es passa d'unes xifres reals al voltant d'uns 20 milions d'euros a un nivell d'inversió (amb projectes directes i impulsats) de gairebé 150 milions d'euros, amb alguns projectes a executar en dos anualitats. Dóna com a exemple els recursos externs de l'Àmbit de Cultura, que en aquest mandat s'han multiplicat per quinze. Destaca els plans de barris com a política social, la rehabilitació de la Seu Vella, la reforma del mercat de Ronda-Flèming, els Camps Elisis, la llar del Pilar, la reforma d'altres llars, les pistes de "skate"(patinatge) la remodelació de pistes esportives i altres infraestructures. Creu que infraestructures com el Museu Morera o el Palau de Congressos no estan pensades per avui, sinó per a les properes dècades. El pressupost va en



## Ajuntament de Lleida

aquesta línia i és la millor aportació per als propers mandats i per al futur de la ciutat.

La **Sra. Arnalot** comença la seva intervenció manifestant el reconeixement del seu grup per a tots aquells que han intervingut en la redacció de la proposta. Destaca la importància del pressupost com a instrument de la política municipal i com a mostra de la voluntat política del Govern que ho presenta.

En aquest sentit diu que no hi ha dubte que l'any 2007 és un any electoral per al Govern en el seu conjunt i per a cadascun dels socis que el formen. El pressupost de l'any 2006 ja va ser expansiu; el projecte per al 2007 és la continuació del caràcter expansiu del precedent. Comenta que en la primera etapa d'aquest mandat l'equip de govern va optar per una política de restricció de la despesa; la segona etapa es caracteritza per adoptar una política diametralment oposada, expandir la despesa. S'ha fet un calendari pressupostari del mandat basant-se únicament en la cita electoral. Aquesta actitud és legítima, però al mateix temps és criticable, per això el grup del PP ho denuncia.

Qualifica de poc considerada amb els lleidatans la política impositiva del Govern de la Paeria durant aquest mandat. Demana un canvi d'actitud en la política fiscal, ja que considera que s'augmenten els tributs de forma arbitrària. Creu que s'està convertint el ciutadà en un simple contribuent; el Govern de la Paeria confia més en la butxaca del contribuent que en la seva pròpia iniciativa. L'esquerra no confia en la iniciativa i en les aptituds de la societat a la que governa. El pressupost de l'Ajuntament augmenta el 12,93%. En les partides d'ingressos hi ha uns augments prou significatius com el cas de l'IBI (que augmenta un 12,12%), la plusvàlua (que augmenta un 30,39%) o l'ICIO (que augmenta un 19,25%). Aquesta política fiscal és la mateixa que apliquen els ajuntaments on governa l'esquerra al nostre país. Aquests tributs incideixen directament en l'àmbit de la propietat immobiliària, convertint la política fiscal en una política punitiva cap als titulars de béns immobles. Destaca la coincidència entre aquestes polítiques i les que aplica actualment el Govern de la Generalitat: les polítiques d'habitatge es basen en la penalització dels propietaris d'immobles. Diu que continuem situats al capdavant dels ajuntaments que tenen els tributs més elevats de tota Espanya. No es creuen que els augments de les partides d'ingressos siguin conseqüència del creixement de la ciutat; la raó és l'increment dels tributs. Critica l'augment de la partida de venda de solars, perquè creu que no es veu compensada amb la política d'habitatge que després fa el Govern.

En relació amb la despesa qualifica la política de continuista: tant en les xifres com en la concepció política. Creu que sota l'aparença de polítiques progressistes s'amaguen polítiques exclusivament electoralistes. La política és més efectista que efectiva. Hi ha moltes partides d'inversions que són continuació de les de l'any 2006. Reitera que les inversions estan relacionades amb l'any 2007 que, és any electoral. Diu que se li fa difícil creure que es facin polítiques reals per satisfer les reivindicacions de la ciutadania (esmenta la seguretat, la circulació viària, el manteniment de la ciutat, l'habitatge, els accessos, les grans infraestructures, etc.). El grup del PP ha presentat un conjunt d'esmenes que representen reivindicacions de la ciutadania: algunes ja antigues però encara vigents. Les propostes van ser rebutjades a la Comissió Informativa, però les reiteren per complir amb aquells que confien en el seu grup. Els pressupostos desperten inquietud i preocupació en el grup del PP, i que paguem en excés en relació amb el que rebem. Per tots aquests motius, el vot del seu grup serà en contra de la proposta de pressupost.

El **Sr. Tugues** comença la seva intervenció dient que una de les primeres característiques del pressupost que es presenta és el seu caràcter opac. Aquesta opacitat es demostra en la existència de partides importants que sota el concepte "altres despeses" poden incloure conceptes i despeses d'una gran diversitat. També considera que la partida denominada "altres contractes de prestació de serveis" pot ser qualificada igualment d'opaca, i el seu import és de més de 4,5 milions d'euros. Un altre exemple d'opacitat que dificulta el control de l'acció del Govern són totes aquelles inversions sense cap dotació pressupostària específica; sabem la quantitat total de les inversions i podem saber quina serà la inversió realment executada, però no podem saber quina quantitat inicial es destina a cadascuna de les 55 actuacions previstes sense dotació específica (pregunta els imports de les inversions en casos com les Basses o en quin lloc estan previstes les reformes d'espais públics.).

La segona característica del pressupost considera que són les operacions discrecionals. Esmenta, com a exemple, que durant els pressupostos dels anys 2005 al 2007 s'ha derivat del pressupost de



## Ajuntament de Lleida

l'EMU al de l'Ajuntament 15 milions d'euros. El Govern ha trobat en l'EMU una alternativa al deute per maquillar els resultats, però produint la paradoxa que l'empresa s'hagi d'endeutar a llarg termini per valor de prop de 26 milions d'euros. L'Ajuntament maquilla el seu resultat embrutant el dels altres. Una tercera característica de l'acció del Govern diu que és el deute encobert. Esmenta que, el mes de novembre passat, l'alcalde va donar com a objectius pressupostaris la reducció del deute i el manteniment de les inversions; entre les noves inversions parlava de l'escola bressol d'Albarès, l'EMBA i la nova caserna de la Guàrdia Urbana. No n'hi ha cap d'aquestes dos obres a l'annex d'inversions. El que passa és que, per no incrementar el deute, les inversions d'aquests tres projectes les fan tercers (que demanaran els crèdits corresponents) i l'Ajuntament pagarà anualment un cànon que no incrementarà la càrrega financera però sí, el capítol de transferències. El resultat final serà el mateix per molt que s'amagui el deute. Aquest fet ha passat, també, en les instal·lacions de gespa artificial als camps on juguen els clubs. La quantitat que hi ha com a deute encobert és important (explica les xifres de les inversions) a la qual cal afegir el deute que encara es té amb la Diputació de Lleida. El deute real serà de més de 170 milions d'euros.

La quarta característica és la dels incompliments. Incompliment en el control del deute, que a final de l'any 2003 era de més de 120 milions i ara és de més de 170 milions. Incompliment en la contenció impositiva, amb un augment oficial de l'IBI del 2004 al 2007 del 15%, tot i que l'augment real ha estat del 24,34%. Incompliment també en la capacitat inversora. De les inversions previstes l'any 2003, van executar el 61%; l'any 2004 van executar el 33%; l'any 2005 van executar el 35%, i el 2006 encara no ho sabem, perquè fins al darrer trimestre només s'havia executat el 16,5%. Diu que els incompliments són flagrants i això fa que es vagin incomplint promeses que han estat reiterades (esmenta exemples com la reforma de la pl. de Ricard Vinyes, el pàrquing de l'estació, les Basses d'Alpicat, la mesquita, etc.).

La **Sra. Mínguez** fa una consideració prèvia per destacar l'agraïment a la Sra. Arnalot pel reconeixement a la tasca dels tècnics municipals en la redacció del pressupost. Sobre la crítica a la continuïtat del pressupost creu que es barregen conceptes ja que, d'una banda ha dit que els primers dos pressupostos del mandat eren de contenció i ara són expansius. Creu que on es dona continuïtat és en el discurs del PP que ja l'any passat parlava de pressupostos electoralistes i insistien reiteradament sobre el tema de la pressió fiscal. Defensa el caràcter continuista del pressupost, ja que es preveuen partides importants per fer inversions que es desenvoluparan també en els propers anys. En relació amb el discurs del grup de CiU, diu que no hi ha cap opacitat; quan es demanen les factures se'ls faciliten i els grups de l'oposició estan presents a les comissions informatives i als òrgans de govern dels organismes autònoms. S'ha facilitat les dades corresponents en exercicis passats a les partides que ara consideren opaques. Creu que aquesta acusació té un to motivat per les properes eleccions. Li preocupa que es vulgui crear confusió en relació amb les concessions administratives; unes concessions que han estat aprovades pel Ple i que els grups de l'oposició han votat a favor. No s'amaguen els números. Critica el grup de CiU i diu que fan artificis comptables, que s'inventen una ràtio d'endeutament sense cap solidesa. Explica els tres grans projectes de concessió administrativa i diu que és el mateix que l'Ajuntament i la Diputació van fer amb el Club Lleida Bàsquet. Esmenta també, com a exemple, el cas dels peatges de les autopistes. L'endeutament municipal és del 104%, s'ha rebaixat en 8,6 milions d'euros. La ràtio demostra que hi ha hagut eficiència i eficàcia. En relació amb l'execució de les inversions, diu al Sr. Tugues, que cap empresa fa servir la ràtio de l'obra certificada quan cal fer servir la d'obres adjudicades; l'Ajuntament té una mitjana del 85% de l'obra adjudicada. Posa com a exemple l'obra de l'Eix Comercial, que ja està acabada per a l'ús públic i, en canvi, des del punt de vista comptable encara té imports pendents. La gestió del Govern es pot demostrar, i per això es remet a les dades i les gràfiques que avui ha explicat. L'Ajuntament no té un problema d'endeutament; hi havia un compromís de reducció i així s'està fent. No hi ha deute encobert ni hi ha xifres amagades. És un pressupost continuista en la expansió de la inversió i en la reducció del deute.

En el segon torn d'intervencions, el **Sr. Pané** diu a la Sra. Arnalot que no sap en què es fonamenta per dir que aquests pressupostos són electoralistes. Fer servir aquesta paraula és molt fàcil l'any abans



## Ajuntament de Lleida

de les eleccions, però no ha aportat cap argument per justificar-ho. Considera, al contrari, que sí que són electoralistes les esmenes presentades pel grup del PP, en què fan una llista d'inversions d'allò que els agradaria poder fer algun dia. En relació amb la política fiscal, nega que es tracti el ciutadà com un simple contribuent; els ciutadans són contribuents però les obres i els serveis també són una realitat. No hi ha inversions repetides any rere any, el que hi ha són anualitats d'un concepte, ja que l'execució d'algunes de les obres es fa per anualitats. No venem patrimoni per finançar despesa corrent, el seu resultat va destinat a inversions, i les vendes de sòl cedit obligatòriament es destina (per obligació de la Llei) a polítiques d'habitatge.

Diu també que CiU, en els seus discursos, presenta la ciutat com si fos un paisatge després d'una guerra. No és veritat que hi hagi opacitat ni que hi hagi discrecionalitat. Els Instituts municipals han rebut més recursos perquè tenim uns compromisos nous, uns puntuals i altres continus. Esmenta l'exemple de l'IME i de l'IMAC i destaca la importància dels compromisos que tenen de nou. Reitera que l'oposició forma part del Consell d'Administració d'aquest ens i que coneix els seus pressupostos i tenen dret a entendre a què es destinen. L'any passat es va facilitar quins conceptes contenien les partides que el Sr. Tugues ha esmentat com a opaques (ho explica amb detall). Les partides d'altres despeses de funcionament no només s'han mantingut sinó que han baixat lleugerament. L'EMU no ha derivat 15 milions al pressupost municipal sinó que aquest recull la inversió de l'empresa que serà de 15 milions. L'EMU té patrimoni per respondre del deute que necessita per a les seves inversions.

El **Sr. Sàez** respon a la Sra. Arnalot que aquest Govern no té fons reservats, el pressupost ha crescut de manera important des del començament del mandat. No hi ha hagut dos fases: una de reserva de fons i una altra de creixement. Rebat que s'acusi el Govern de no fer polítiques socials. En aquest mandat s'està posant sòl per construir 1.200 habitatges socials. Sobta aquesta acusació d'un partit que quan governava a l'Estat va abaixar els impostos directes i va incrementar els indirectes. Les inversions que surten en diversos pressupostos successius són les plurianuals, com les obres de l'Eix comercial o les dels Camps Elisis.

En relació amb la intervenció del Sr. Tugues diu que aquest Govern, a més d'allò consignat als pressupostos, ha aconseguit 20 milions d'euros per a Gardeny, 43 milions d'euros per al Palau de Congressos, 6 milions per a l'avinguda de Pinyana, 13,5 milions per al Pla de barris, més del doble en la dotació del PUOSC o 1,5 milions d'euros per al Museu Morera. Explica en què consisteixen i a què responen els nous contractes de prestació de serveis. Creu que no tenen explicació els càlculs fets pel Sr. Tugues en relació amb el deute real de l'Ajuntament i rebat les xifres que ha donat. Destaca l'important nombre d'espais públics reformats durant l'any 2006 i les previsions per a l'any 2007. Sobre l'acusació de compartimentació dels organismes autònoms, diu que el que s'està fent és aplicar l'acord de govern i els programes electorals. Sobre el darrer comentari que han fet sobre la mesquita, diu que si no haguessin posat tants bastons a les rodes potser avui estaria feta. Creu que si el grup de CiU no està d'acord en el pressupost el que hauria d'haver fet és presentar-ne un d'alternatiu.

La **Sra. Arnalot**, en relació amb l'acusació d'electoralisme, respon al Sr. Pané dient que hi ha una llista important d'inaguracions, de primeres pedres i de projectes que s'anuncien i després alguns es fan i altres no es fan. Al Sr. Sàez li diu que està content perquè la seva "insula" de Cultura ha incrementat el pressupost considerablement. Recorda que quan el Sr. Sàez era a l'oposició tot ho trobava negatiu i ara tot ho veu positiu; diu que qui l'ha vist i qui el veu ara.

El **Sr. Sàez**, per al·lusions, diu a la Sra. Arnalot que aquesta darrera acusació l'ha reiterat un munt de vegades en el temps d'aquest mandat. És evident que quan era a l'oposició criticava allò que considerava que no es feia bé. La diferència és que, amb ERC al Govern, considerem que funciona molt millor i contribuïm a fer que així sigui. Li pregunta si, quan ella sigui al govern, el criticarà com ho fa ara.

El **Sr. Tugues** diu que el Sr. Sàez elogia el Govern actual, com si aquest fos substancialment diferent al que hi havia fa quatre anys. Creu que el fet diferencial és que ara el Sr. Sàez i el seu grup són al govern. Fa quatre anys la ciutat no anava de cap manera i ara funciona. Llavors l'alcalde era del PSC i



## Ajuntament de Lleida

també governava ICV. S'ha dit que l'EMU es pot endeutar perquè té patrimoni i per això pot derivar una part dels seus ingressos a l'Ajuntament. Això evita que l'Ajuntament s'endeuti en els 15 milions d'euros que li han estat transferits. Quan CiU parla del deute encobert s'ha respost que l'Ajuntament no ha signat cap crèdit per construir la nova caserna de la Guàrdia Urbana; però això fa que també s'hagi de formular la pregunta sobre en quin apartat de l'annex d'inversions consta la inversió d'aquesta caserna. La caserna es farà i la pagarà finalment l'Ajuntament; no en la partida dels passius financers, sinó en la partida de les transferències. Diu que el Govern ha fracassat en aquells dos elements que consideren bàsics de la seva gestió: ni han controlat el deute ni han augmentat les inversions. Demana que es pressuposti millor i no busquin simplement penjar-se la medalla que augmenten les inversions. Sobre l'esmena del grup de CiU sobre la partida de l'IBI nega que es busqui incrementar aquest impost. El que es vol fer es dotar adequadament aquesta partida ja que, en els pressupostos passats, la liquidació de l'IBI sempre ha estat sensiblement superior a allò que s'havia pressupostat. Els dos milions de més hi seran, ja que no hi haurà cap contenció impositiva i es remet a les xifres comentades en la seva primera intervenció sobre aquest tribut. En relació amb la mesquita diu que no és una inversió del Govern, però serveix per demostrar com funciona tot plegat. Esmenta que l'alcalde va afirmar al desembre del 2004 que l'Ajuntament ja tenia un solar públic per oferir a la comunitat musulmana per construir-hi la mesquita; el grup de CiU no ha entorpit res. Diu que de promeses com aquesta se n'han fet moltes i d' incompliments també.

El **Sr. alcalde** diu que l'equip de govern ha mantingut sempre la mateixa posició d'oferir a la comunitat musulmana un solar per poder-lo comprar i edificar-hi la mesquita. Quan hi hagi un solar en aquestes condicions s'oferirà a aquella comunitat.

La **Sra. Mínguez** agraeix al president de la FAV la seva intervenció en aquest Ple i el to que va tenir la reunió del dia d'ahir amb tots els presidents de les associacions de veïns, als quals també agraeix l'esforç i la dedicació en aquest assumpte. Comentant les esmenes de CiU diu que proposen un seguit d'inversions de les quals algunes s'estan fent i altres es faran amb càrrec a partides corrents. La resta no s'hi poden incloure, ja que els recursos són limitats i incloure una nova inversió suposa treure'n una altra. Sobre la liquidació de l'IBI comentada pel Sr. Tugues, diu que el comportament d'aquest tribut pot ser diferent d'un any a altre; la previsió dels ingressos es fa amb un criteri de prudència, és perillós pressupostar al revés. Sobre les esmenes del grup del PP, diu que segurament les compartirien però que els recursos són limitats.

Defensa la fórmula de càlcul de la ràtio d'endeutament que és del 104% (118 milions d'euros) i s'ha rebaixat l'endeutament en 8,6 milions. Aquesta xifra és la que és. No es pot intentar augmentar aquestes xifres per por a fer comparacions amb altres administracions. Es culmina el mandat amb eficiència i eficàcia. Augmenten l'estalvi corrent i la capacitat de retorn. El reconeixement de crèdit disminueix igual que l'endeutament i les inversions han augmentat en un 91% durant el mandat.

El **Sr. alcalde** agreix a l'Àmbit d'Economia i a tots els seus tècnics l'esforç que han fet per confeccionar aquest pressupost. Sobre la intervenció del president de la FAV diu que es continuarà treballant per l'horta i per la ciutat amb els contractes de manteniment que es liciten amb volums importants. Sobre el poliesportiu del Secà – Balàfia respon que s'ha parlat amb els presidents de les associacions de veïns afectades i s'ha arribat a compromisos amb la Secretaria General d'Esports perquè participi en aquest poliesportiu; el projecte es farà durant l'any 2007 i serà finançat amb l'ajuda de la Generalitat.

En relació amb la ràtio d'endeutament diu que cal diferenciar conceptes i no es pot valorar en aquest grup un cànon o un rënting. Creu que la paraula més forta que ha fet servir l'oposició en relació amb el pressupost ha estat la d'*opacitat*. Demana que no es faci servir aquest concepte de la manera que s'ha fet; no es pot ofendre la intel·ligència qualificificant d'opac un pressupost simplement fixant-se en el seu total o en les grans xifres. Tot esdevé opac si es col·lapsen els seus elements. El pressupost esdevé transparent quan es desglossa en partides; si només es mira el global no aporta cap visió. Darrere de cada partida hi ha una inversió o un contracte determinat. Creu que aquest pressupost respon als conceptes d'eficàcia i d'eficiència. És un pressupost inversor i que fins i tot a final d'un mandat té una capacitat inversora important per a la ciutat. S'incrementa la inversió global i la inversió



LA PAERIA



## Ajuntament de Lleida

per habitant. S'harmonitza una despesa corrent que respon a les necessitats de la ciutat amb una capacitat de retorn del deute i d'estalvi que permeten inversió. Destaca també la capacitat d'influència en altres administracions i la complicitat amb el sector privat per fer inversions. Des de l'Ajuntament s'està liderant el creixement de la ciutat. Defensa que cal ser agosarat per plantejar projectes i reflexiu per fer quadrar els números del pressupost.

(El resultat de les votacions està reflectit en la part dispositiva de l'acta).

L'alcalde aixeca la sessió, de la qual, com a secretari, estenc aquesta acta.

El secretari

Vist i plau  
L'alcalde